

**No. 42712**

---

**Germany  
and  
Democratic Republic of the Congo**

**Protocol of Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Democratic Republic of the Congo concerning the final settlement of claims for damages arising from the suspension of the repair work on the road between Kavumu and Sake in 1996/1997 (with annexes). Kinshasa, 30 September 2005**

**Entry into force:** *30 September 2005 by signature, in accordance with annex 7*

**Authentic texts:** *French and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 1 May 2006*

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Allemagne  
et  
République démocratique du Congo**

**Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant le règlement définitif des droits aux remboursements résultant de l'interruption du chantier Kavumu - Sake en 1996/1997 (avec annexes). Kinshasa, 30 septembre 2005**

**Entrée en vigueur :** *30 septembre 2005 par signature, conformément à l'annexe 7*

**Textes authentiques :** *français et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Allemagne, 1er mai 2006*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

